



FONDATION
CALOUSTE
GULBENKIAN

Délégation
en France

Septembre Décembre 2013

Programme



Fondation
Calouste
Gulbenkian
Paris

INFORMATIONS PRATIQUES

FONDATION CALOUSTE
GULBENKIAN – DÉLÉGATION
EN FRANCE
39, bd. de la Tour-Maubourg
75007 Paris
T. : 01 53 85 93 93

ACCÈS
Métro – La Tour Maubourg
(ligne 8) Varenne,
Invalides (ligne 13)
RER – Invalides (RER C)
Bus – 28

HORAIRE D'OUVERTURE
Du lundi au vendredi
de 9 h à 18 h

RETROUVEZ-NOUS SUR FACEBOOK
Centre Calouste Gulbenkian
et Bibliothèque Gulbenkian

TOUTE LA PROGRAMMATION SUR
www.gulbenkian-paris.org

Expositions



© TSANGIRAYI MUKWAZHI / COURTOISE DEL'ARTISTE

DU 18 SEPTEMBRE AU 14 DÉCEMBRE 2013
LUNDI – VENDREDI : 9 H – 18 H ; SAMEDI : 11 H – 18 H

Present Tense – photographies du Sud de l’Afrique

Photographies de Délio Jasse, Dillon Marsh, Guy Tillim, Jo Ractliffe, Kiluanji Kia Henda, Mack Magagane, Malala Andrialavidrazana, Paul Samuels, Pieter Hugo, Sabelo Mlangeni, Tsvangirayi Mukwazhi, Filipe Branquinho, Mauro Pinto et Sammy Baloji

S'intéresser à l'Afrique revient à s'intéresser à un continent où l'histoire de la photographie est particulièrement importante. Peu visibles en Europe bien que porteuses d'autant de talents que d'un regard aiguisé sur leur société, deux importantes générations de photographes sont ici présentées. Cette exposition est une coproduction avec le programme *Next Future*. MANIFESTATION ORGANISÉE DANS LE CADRE DES SAISONS AFRIQUE DU SUD – FRANCE 2012 & 2013 WWW.FRANCE-SOUTHAFRICA.COM

19 OCTOBRE 2013, 18 H

Trois Fois Rien

S – Performance de Julie Béna et António Contador

Pour le deuxième volet de *Trois Fois Rien*, António Contador a invité Julie Béna (1982, Paris) à accaparer la mémoire de Manuel Álvess, telle qu'elle a pu être édifiée lors de dialogues récurrents à son sujet. Artiste portugais ayant vécu secrètement sa pratique presque toute sa vie, il décèdera en 2009 à l'âge de 70 ans, quelques mois après que la Fondation Serralves à Porto lui consacre une exposition ironiquement rétrospective. Les dialogues résulteront en une performance impliquant Julie, Manuel et António.

SUR UNE PROPOSITION D'ANTÓNIO CONTADOR.

Conférences et débats Tout se transforme

2 OCTOBRE, 19 H – DÉBAT

Eduardo Lourenço et Marcel Gauchet La place de la religion au sein de nos sociétés sécularisées

Y a-t-il encore une place pour le sacré, ou sommes-nous en train d'assister à la montée de nouveaux « dieux » ?

8 OCTOBRE, 19 H – CONFÉRENCE

Catherine Larrère Technique et nature

Peut-on proposer une réflexion sur la technique, qui ne soit pas oublieuse de la nature, tout en échappant à une opposition trop rigide entre l'artificiel et le naturel ? C'est ce que nous tenterons de faire à partir d'une réflexion sur les modèles (fabrication et pilotage) de l'agir technique.



© FONDATION DE SERRALVES

9 OCTOBRE, 19 H – CONFÉRENCE

Álvaro Siza Vieira Un musée d'art contemporain : Serralves

L'architecte portugais, lauréat du prix Pritzker en 1992, "prix nobel" de l'architecture, fait une visite exceptionnelle à Paris pour parler de son œuvre et en particulier du musée d'art contemporain de Serralves, à Porto.

16 OCTOBRE, 19 H – CONFÉRENCE

Henri-Claude de Bettignies Puissance et responsabilité : où en est la Chine ?

Les performances de la Chine, sa « renaissance » suscitent étonnement, admiration, craintes. Comment évaluer la dynamique chinoise actuelle et quelles en sont les implications pour l'Europe et le reste du monde ? C'est à ces questions que Henri-Claude de Bettignies – qui vient de passer cinq ans en Chine et enseigne maintenant à l'université de Stanford – tentera de répondre.

24 OCTOBRE, 19 H – CONFÉRENCE

Hervé Le Bras Les défis démographiques de la mondialisation

Des migrations à l'alimentation en passant par la concurrence des compétences avec l'économie de l'intelligence, quels sont les principaux défis démographiques dans le cadre de la mondialisation ?

Hervé Le Bras est à la fois démographe, historien et mathématicien. Il est le titulaire de la Chaire Territoire et population au Collège d'études mondiales EN PARTENARIAT AVEC LE COLLÈGE D'ÉTUDES MONDIALES – FONDATION MAISON DES SCIENCES DE L'HOMME

5 NOVEMBRE, 18H30 – PRÉSENTATION DE PROJET

It's Our Community Une croissance solidaire pour l'Europe

It's Our Community est un espace permettant d'explorer comment les communautés à travers l'Europe peuvent se rassembler pour s'approprier des biens et des services à l'échelle locale. Cette action est alors en mesure de trouver une résonance dans la période de crise que traverse l'Europe. It's our Community est un projet de NCVO – Conseil national des organisations bénévoles (Royaume-Uni) et de la Fondation Calouste Gulbenkian.

19 NOVEMBRE, 19 H – CONFÉRENCE

Jean-Marc Lévy-Leblond La science est-elle universelle ?

Il est généralement admis que la science est l'une des réalisations humaines (et peut-être la seule) qui puisse prétendre à l'universalité, par-delà les cultures, les langues et les histoires singulières. À partir d'exemples multiples, on montrera que cette opinion mérite réexamen – sans pour autant basculer dans un relativisme simpliste qui nierait la spécificité des connaissances scientifiques.



© PEDRO RAMIRO / CENTRE D'ART MODERNE - FCG

27 NOVEMBRE, 19 H – CONFÉRENCE

Elie During Où sont passés les futurs ?

La vogue actuelle du « rétro-futurisme » dans la littérature et le cinéma de science-fiction, dans la photographie, le design ou l'art contemporain conduit à s'interroger sur le mode d'existence du futur dont nous héritons. Nous défendrons l'idée que les futurs non réalisés, les futurs « datés » que nous associons aux élans futuristes du passé, loin de se réduire à des évocations nostalgiques ou de confirmer le diagnostic d'une perte du sens utopique, signalent l'action continuée des futurs du passé au cœur du présent.

4 DÉCEMBRE, 19 H – CONFÉRENCE

Alain Prochiantz Le propre de l'humain

L'évolution nous renvoie à notre origine inorganique et à nos liens de parenté avec l'ensemble du vivant. Naître, évoluer, s'éteindre : que nous ne soyons pas machines n'est guère discutable (n'est pas machine qui veut). Notre appartenance au monde animal, non moins indiscutable, ne fait cependant pas de nous des singes, pas même des chimpanzés, nos plus proches cousins pourtant. À la suite de quels événements cette mise à distance du reste de l'animalité s'est-elle installée et comment pouvons-nous penser ce propre de l'humain ? Telle est la question.

11 DÉCEMBRE, 19 H – CONFÉRENCE

Michel Wieviorka Doit-on et peut-on reformuler les valeurs universelles ?

Michel Wieviorka est sociologue, docteur d'Etat ès Lettres et Sciences Humaines, directeur d'études à l'Ecole des Hautes Etudes en Sciences Sociales, et depuis 2009, Administrateur de la Fondation maison des sciences de l'homme. Ses recherches ont porté ou portent sur la notion de conflit, le terrorisme et la violence, sur le racisme, l'antisémitisme, sur les mouvements sociaux, la démocratie ainsi que sur les phénomènes de différence culturelle. EN PARTENARIAT AVEC LE COLLÈGE D'ÉTUDES MONDIALES – FONDATION MAISON DES SCIENCES DE L'HOMME

Bibliothèque Les rencontres de la lusophonie



HORAIRES DE LA BIBLIOTHÈQUE
LUNDI, MERCREDI ET VENDREDI : 10 H – 17 H
MARDI ET JEUDI : 10 H – 18 H

La plus grande bibliothèque lusophone en dehors du Portugal et du Brésil, qui couvre tous les domaines des sciences humaines en rapport étroit avec la langue portugaise et les cultures lusophones.

21 OCTOBRE, 4 NOVEMBRE ET 2 DÉCEMBRE, 18 H – 20 H

Conversations en portugais

Ces conversations s'adressent à un public, non scolarisé, désirant pratiquer la langue portugaise autour d'un thème d'actualité. L'entrée est libre et le seul critère est une connaissance de base permettant de suivre une conversation en portugais. Les séances animées par Gonçalo Duarte, professeur de portugais, auront lieu à la bibliothèque du Centre.

POUR VOUS INSCRIRE, ENVOYER UN E-MAIL
À BIBLIOTHEQUE @ GULBENKIAN-PARIS.ORG
DU 30 SEPTEMBRE AU 4 OCTOBRE 2013.

Cycle d'études interdisciplinaires sur l'Afrique lusophone

4 NOVEMBRE, 18 H

Projection du film *Terra Sonâmbula* de Teresa Prata (Allemagne, Mozambique, Portugal, 2007), d'après le roman éponyme de Mia Couto. Séance suivie de débat.

2 DÉCEMBRE, 18 H

Colonialisme et luttes de libération dans l'Afrique lusophone
Par Maria-Benedita Basto

26 SEPTEMBRE, 18 H 30 – PRÉSENTATION DE LIVRE

Théorie de l'art au XX^e siècle : modernisme, avant-garde, néo-avant-garde, postmodernisme de Isabel Nogueira

PAR JACINTO LAGEIRA

L'analyse et la réflexion sur l'art du XX^e siècle s'articulent autour de concepts indispensables à sa clarté : modernisme, avant-garde, néo-avant-garde et postmodernisme. Il s'agit d'accepter que ces concepts fondent la compréhension de l'art de la période en question et qu'ils s'instituent en discours caractérisant le *modus operandi* des divers mouvements artistiques et autres tendances esthétiques.

30 SEPTEMBRE, 18 H 30 – PRÉSENTATION DE LIVRE

L'Apocalypse des travailleurs de Valter Hugo Mãe

EN PRÉSENCE DE L'AUTEUR ET DE PIERRE LÉGLISE-COSTA,
(DIRECTEUR DE COLLECTION)

Valter Hugo Mãe dessine ici avec humour un portrait caustique et tendre de notre temps, à travers des personnages attachants qui avancent sur les chemins sinueux d'une société perturbée. Maria da Graça rêve toutes les nuits qu'elle essaye d'entrer au paradis pour y retrouver M. Ferreira, son patron, qui, bien qu'avare et ayant abusé d'elle, lui parlait de Goya, Bergman ou Mozart.

EN PARTENARIAT AVEC CAMÕES – INSTITUTO DA COOPERAÇÃO E DA LÍNGUA, LA MAISON DU PORTUGAL – ANDRÉ DE GOUVEIA ET LES EDITIONS MÉTALLÉ.

17 OCTOBRE, 18 H 30 – PRÉSENTATION DE LIVRE

Saint-John Perse et Calouste Gulbenkian. Correspondance 1946-1954

PAR VASCO GRAÇA MOURA (ÉDITEUR DE L'ŒUVRE)

La correspondance entre l'homme d'affaires et le poète diplomate commence après l'exil aux États-Unis de celui-ci et se termine un an avant la mort de Gulbenkian (1946-1954). La conversation entre les deux hommes entrelace deux thèmes principaux : les préoccupations liées, en pleine guerre froide, aux menaces d'une troisième guerre mondiale et les projets d'aménagement du parc que Calouste Gulbenkian vient d'acheter, les Enclos.

EN PARTENARIAT AVEC LE FESTIVAL DES OUTREMERS, CAMÕES – INSTITUTO DA COOPERAÇÃO E DA LÍNGUA ET LA MAISON DU PORTUGAL – ANDRÉ DE GOUVEIA.

21 OCTOBRE, 18 H – SÉMINAIRE

Vivre et écrire la guerre coloniale

PAR JOÃO DE MELO

L'écrivain portugais, João de Melo, présentera son œuvre en rapport avec son expérience de la guerre coloniale en Afrique.

7 NOVEMBRE, 18 H – CONFÉRENCE

La littérature angolaise

Cette rencontre cherchera à mettre en évidence le dynamisme de la littérature angolaise contemporaine et de ses auteurs.

15 NOVEMBRE, 9 H 30 – 18 H – COLLOQUE

Herberto Helder : absurdité du centre, continuité du temps

Dans le cadre de l'anniversaire des 50 ans de la parution du recueil *Os Passos em Volta* de Herberto Helder.

14 NOVEMBRE, 1^{re} JOURNÉE DU COLLOQUE,
À L'UNIVERSITÉ DE LA SORBONNE NOUVELLE – PARIS 3

5 DÉCEMBRE, 9 H 30 – 18 H – COLLOQUE

Faits de langue et de discours pour l'expression de la modalité dans les langues romanes

Ce colloque se centre sur les ressources des langues romanes et leur mise en œuvre discursive pour l'expression des points de vue et de la subjectivité des énonciateurs.

5 DÉCEMBRE À 18 H 30 : CONCERT AVEC ÁLVARO TEIXEIRA LOPES (PIANO).
EN PARTENARIAT AVEC CAMÕES – INSTITUTO DA COOPERAÇÃO E DA LÍNGUA.
6 DÉCEMBRE, 2^e JOURNÉE : DE 9 H 30 À 18 H 30 À L'UNIVERSITÉ PARIS 8.

17 DÉCEMBRE, 18 H – PRÉSENTATION DE LIVRE

Aniki-Bóbbó. Enfants dans la ville Un conte, un scénario, un film de Manoel de Oliveira

PAR ANA LIMA ET PATRICK STRAUMANN

Présentation du livre illustré de photographies, publié aux Éditions Chandeigne.

La Fondation à Lisbonne



© AMADEO DE SOUZA-CARDOSO / CENTRE D'ART MODERNE - FCG

À l'occasion de ses 30 ans, le Centre d'art moderne organise une importante exposition des œuvres de sa collection, intitulée *Sous le signe d'Amadeo. Un siècle d'art*. Plus de 350 travaux y seront présentés, dont près de 170 œuvres de Amadeo de Souza-Cardoso. Jusqu'au 19 janvier 2014.

WWW.CAM.GULBENKIAN.PT

La Fondation à Londres

Ce dernier 7 juillet, un concert extraordinaire par le Philharmonique de la BBC a célébré l'œuvre du compositeur John Taverner au Festival international de Manchester – 2013. Trois pièces ont été jouées pour la première fois, dont *If Ye Love Me*, interprétée par la chorale Sacred Sounds. Cette chorale interconfessionnelle a réuni environ 75 femmes, la plupart sans formation musicale formelle, autour d'une initiative qui est allée bien au-delà du domaine artistique. En effet, pendant quatre mois, ces femmes ont participé à des cours de chant mais aussi à des séances d'échange et de débats sur la diversité et le dialogue interculturel, tout en apprenant un vaste répertoire d'hymnes et des chants religieux des différentes traditions représentées.

SACRED SOUNDS EST SOUTENU PAR LE PROGRAMME DE COMPRÉHENSION INTERCULTUELLE DE LA DÉLÉGATION BRITANNIQUE DE LA FONDATION GULBENKIAN.

Dialogue Café

Le Dialogue Café, association à but non lucratif (ASBL) dont la mission est de promouvoir l'innovation sociale et le dialogue interculturel, est le premier réseau de vidéoconférences spécialement conçu pour la société civile.

WWW.DIALOGUECAFE.ORG

À la Maison du Portugal

André de Gouveia

ET
Intersection de la couleur
José Martins Pires
VERNISSAGE DE L'EXPOSITION
DE PHOTOGRAPHIE

DU 10 AU 13 OCTOBRE
**Festival de cinéma Signes
de Nuit**
WWW.SIGNESDENUIT.COM

13 OCTOBRE, 19H
**Sofia Ribeiro et
Bartolomeo Barenghi**
CONCERT DE JAZZ

20 OCTOBRE, 15 H
Festival des Outre-Mers
WWW.FESTIVAL-OUTREMERS.COM

24 OCTOBRE, 19 H
**L'extraordinaire M. Sousa
de Carlos Farinha**
VERNISSAGE DE L'EXPOSITION
DE PEINTURE

DU 20 AU 29 SEPTEMBRE
**Vecteurs du corps
de Paulo Henrique**
INSTALLATION VIDÉO

26 SEPTEMBRE, 19 H
A2 Recreio
PERFORMANCE DE DANSE

Dans le cadre de la Semaine
des cultures étrangères du Ficep.

28 SEPTEMBRE, 19 H
Gilda Oswaldo Cruz
CONCERT DE PIANO

Dans le cadre du colloque
« Le partage du sens/Le
sens du partage. Hommage
à Maria Helena Carreira »,
université Paris 8.

3 OCTOBRE, 19 H
**História de Portugal.
Uma cronologia
de Manuel do
Nascimento**
PRÉSENTATION DU LIVRE

8 DÉCEMBRE, 15 H
Autour de Carlos de Oliveira
CONCERT-PERFORMANCE
Avec Alvaro Teixeira-Lopes (piano),
José de Eça (baryton) et José
Manuel Esteves (récitant).

PARTENAIRES DU PROGRAMME

